

Summary

THE DRUMMER BOY OF SHILOH

Ray Bradbury

Setting: The Battle of Shiloh during the Civil War; April 1862.

Fourteen-year-old Joby is awake the night before a Civil War battle. He lies beside his drum as he tries to sleep. The darkness is alive with the sighs of 100,000 men waiting for the next day's battle. Joby has no shield or rifle because he is the drummer boy for the army; he only has his drum. He is crying from fear when the General appears out of the darkness. The General stops to talk with him and tells him that the army is young and untrained. The General fears what will happen to his men during the battle. He tells Joby that the drumming is the heart of the army since the beat gives the soldiers courage and focus. If the drum beats slowly, the soldiers move slowly. A beat that is steady and fast moves them faster.

EL TAMBORILERO DE SHILOH

Ray Bradbury

Escenario: La batalla de Shiloh durante la Guerra Civil, abril de 1862.

Joby, de catorce años, está despierto la noche anterior a la batalla de la Guerra Civil. Está acostado a un lado de su tambor y trata de dormir. La oscuridad está viva con los suspiros de 100,000 hombres esperando la batalla del día siguiente. Joby no tiene escudo ni rifle porque él es el tamborilero del ejército; él sólo tiene su tambor. Él está llorando de miedo cuando el General aparece en la oscuridad. El General habla con él y le dice que el ejército es joven e inexperto. El General teme por la suerte de sus hombres durante la batalla. Le dice a Joby que el tamborilero es el corazón del ejército, ya que el ritmo da a los soldados valor y concentración. Si el ritmo del tambor es lento, los soldados se mueven lentamente. Un ritmo que es constante y rápido hace que se muevan con mayor rapidez.